

FM/MW/LW Compact Disc Player

Руководство по эксплуатации

Относительно действий по отмене демонстрационного режима дисплея (DEMO) см. стр. 17.



CDX-GT700D



Добро пожаловать!

Благодарим вас за приобретение проигрывателя компакт-дисков фирмы Sony. Во время поездок на автомобиле вы можете воспользоваться следующими возможностями устройства:

• Воспроизводить CD-диски

Вы можете воспроизводить диски CD-DA (диски CD-TEXT*, содержащие данные текстовой информации), CD-R/CD-RW (аудиоданные файлы MP3/WMA, записанные в системе Multi Session (стр. 20)) и ATRAC CD (в форматах ATRAC3 и ATRAC3plus (стр. 20)).

| Тип диска | Этикетка |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| CD-DA |  |
| MP3 WMA ATRAC CD |  |

• Прослушивать передачи радио

Функция BTM (память оптимальных настроек): устройство отбирает станции с наиболее сильным сигналом и сохраняет в памяти.

• Сервисы RDS (система радиопередачи данных): радиостанции диапазона FM предоставляют данные RDS.

• Использовать функции настройки звука X-DSP

Новая технология фирмы Sony обрабатывает цифровой сигнал для создания в салоне автомобиля идеального звукового поля.

• Выбрать изображение для дисплея

Вы можете выбрать изображение, которое будет отображаться на дисплее устройства.

- Функция Scene Producer создает на экране дисплея геометрические образы в соответствии с темпом и ритмом мелодии.

• Управлять воспроизведением на подключенных устройствах

Кроме воспроизведения на данном устройстве, вы можете управлять воспроизведением на дополнительных CD/MD-чейнджерах и на дополнительных портативных устройствах фирмы Sony.

* Диски CD TEXT - это диски CD-DA, содержащие данные о названии диска, имени исполнителя и названии трека.

Предупреждение относительно установки в автомобиль с замком зажигания, не имеющем позиции АСС

После того, как вы повернули ключ в замке зажигания и выключили двигатель, нажмите и удерживайте кнопку (OFF) на устройстве до тех пор, пока индикация на дисплее устройства не погаснет.

В противном случае дисплей останется включенным и будет разряжать аккумулятор автомобиля.

CLASS 1 LASER PRODUCT

Табличка расположена на нижней панели устройства.



Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке означает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт по переработке электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию изделия, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации данного изделия. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении различного оборудования, помогает сохранять природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке данного изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Используемый аксессуар: пульт дистанционного управления (ДУ).



Изготовлено по лицензии BBE Sound, Inc. Функция BBE MP улучшает качество звучания записей в формате MP3, восстанавливая и усиливая утраченные при сжатии гармоники высоких порядков. Функция BBE MP воссоздает утраченные из звукового материала гармоники, возвращая звучанию теплоту и нюансы интонаций.

SonicStage и логотип SonicStage являются торговыми марками Sony Corporation.

ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus и их логотипы являются торговыми марками Sony Corporation.



Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Содержание

Подготовка

| | |
|--------------------------------------|---|
| Перезагрузка устройства | 4 |
| Установка часов | 4 |
| Съемная передняя панель | 4 |
| Установка передней панели | 5 |
| Загрузка диска в проигрыватель | 5 |
| Извлечение диска | 5 |

Расположение элементов управления и основные действия

| | |
|-----------------------------------|---|
| Основное устройство | 6 |
| Планшетный пульт ДУ RM-X154 | 6 |

CD-проигрыватель

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------|---|
| Информация на дисплее | 8 |
| Повторное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке | 8 |

Радио

| | |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Занесение станций в память и настройка на радиостанции | 8 |
| Автоматическое сохранение настроек на радиостанции – BTM | 8 |
| Занесение радиостанций в память вручную | 8 |
| Настройка на станции, занесенные в память | 8 |
| Автоматическая настройка | 9 |
| Настройка на станции по списку – LIST | 9 |
| RDS | 9 |
| Информация о RDS | 9 |
| Настройка AF и TA/TP | 10 |
| Настройка на радиостанции по типу программы – PTY | 10 |
| Автоматическая установка показаний времени – CT | 11 |

Настройки звука – X-DSP

| | |
|------------------------------------------------------------|----|
| HDEQ | 11 |
| DSO 3D | 12 |
| Интеллектуальное выравнивание выхода звука – I-TA | 12 |
| BBE MP | 12 |
| Выбор предустановок для функции X-DSP .. | 12 |
| Настройка эквалайзера – HDEQ | 12 |
| Установки для функций DSO 3D и I-TA | 13 |
| Установки для функции BBE MP | 13 |
| Оптимизация качества звука – меню SOUND | 13 |
| Настройка HDEQ | 13 |
| Настройка DSO 3D | 14 |
| Настройка I-TA | 14 |
| Точная настройка качества звука | 15 |

Другие функции

| | |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| Изменение установок звука | 16 |
| Регулировка звуковых характеристик – Balance/Fader/Sub woofer | 16 |
| Меню установок – MENU | 16 |
| Использование дополнительного оборудования | 17 |
| CD/MD-чейнджер | 17 |
| Дополнительное аудиооборудование .. | 18 |
| Джойстик RM-X4S | 18 |

Дополнительная информация

| | |
|-----------------------------------------------|----|
| Меры предосторожности | 19 |
| Примечания относительно дисков | 19 |
| О файлах MP3/WMA | 20 |
| Об ATRAC CD-дисках | 20 |
| Обслуживание | 21 |
| Извлечение устройства | 21 |
| Технические характеристики | 22 |
| Поиск и устранение неисправностей | 23 |
| Информация об ошибках/Сообщения .. | 24 |
| Таблица соотношения единиц измерения | 25 |

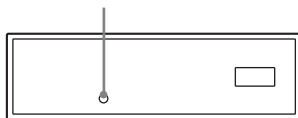
Подготовка

Перезагрузка устройства

Прежде чем впервые включить устройство, после замены аккумулятора автомобиля, а также после внесения изменений в схему подсоединения, устройство необходимо перезагрузить.

Снимите с устройства переднюю панель и нажмите на кнопку RESET каким-либо заостренным предметом, например, шариковой ручкой.

Кнопка RESET



Примечание

С нажатием кнопки RESET будут удалены настройки часов и некоторые данные, сохраненные в памяти устройства. Установки пользователя для функций HDEQ, DSO 3D и I-TA сохраняются (стр. 13).

Установка часов

В часах используется 24-часовая цифровая индикация.

- 1 Нажмите кнопку (MENU).**
На дисплее отображается меню установок.
- 2 Несколько раз нажмите (GP/ALBM) +/- для вызова на дисплей индикации SETUP, затем нажмите кнопку (ENTER).**
- 3 Несколько раз нажмите (GP/ALBM) +/- для вызова на дисплей индикации Clock Adjust, затем нажмите кнопку (ENTER).**
Отображается дисплей для установки показаний времени.
- 4 Несколько раз нажмите (GP/ALBM) +/- для установки показаний часов и минут.**
Для перемещения на следующий знак нажмите (SEEK) -/+.
- 5 После установки показаний минут нажмите кнопку (ENTER).**
Часы включены.

С помощью планшетного пульта ДУ

В п. п. 2-4: вместо (GP/ALBM) +/- нажимайте кнопки ↑ или ↓; в п. 4 вместо (SEEK) -/+ нажимайте кнопки ← или →.

Совет

Воспользовавшись функцией RDS, вы можете установить показания времени в автоматическом режиме (стр. 11).

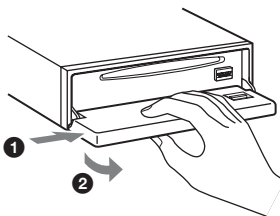
Съемная передняя панель

В целях защиты от кражи вы можете снять переднюю панель с устройства.

Предупредительный сигнал

Если вы повернули ключ зажигания в положение OFF и не сняли переднюю панель с устройства, в течение нескольких секунд подается предупредительный звуковой сигнал. Сигнал подается, только если используется встроенный усилитель.

- 1 Нажмите на кнопку (OFF).**
Устройство выключается.
- 2 Нажмите (OPEN).**
Передняя панель откидывается.
- 3 Сдвиньте переднюю панель вправо, затем аккуратно выньте левую сторону передней панели.**



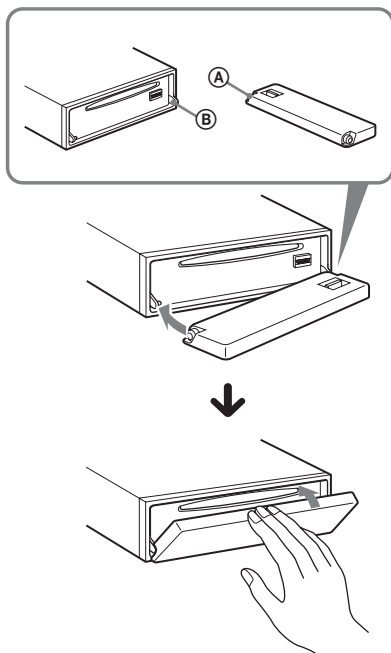
Примечания

- Не роняйте переднюю панель, не кладите на нее и экран дисплея тяжелые предметы.
- Не допускайте нагревания передней панели, не допускайте, чтобы на нее попадала вода. Не оставляйте переднюю панель в припаркованном автомобиле на приборном щитке или на задней полке.

Установка передней панели

Вставьте часть **A** панели управления в часть **B** устройства, как показано на рисунке, затем слегка нажмите на левую сторону панели до щелчка.

Для управления устройством нажмите на кнопку **SOURCE** (или загрузите в устройство диск).

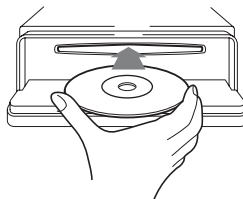


Примечание

Ничего не кладите на внутреннюю поверхность передней панели.

Загрузка диска в проигрыватель

- 1 Нажмите **OPEN** .
Створка открывается автоматически.
- 2 Вставьте диск (стороной с этикеткой вверх).



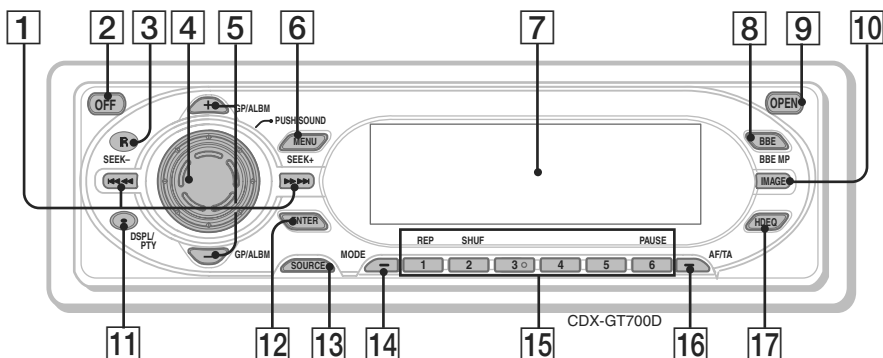
- 3 Закройте переднюю панель.
Воспроизведение начинается автоматически.

Извлечение диска

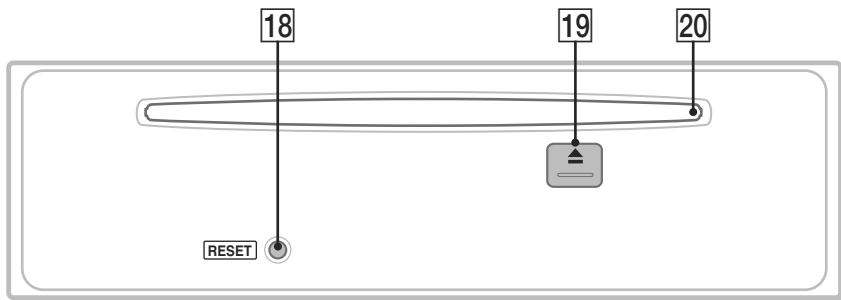
- 1 Нажмите **OPEN** .
- 2 Нажмите **▲** .
Диск извлекается.
- 3 Закройте переднюю панель.

Расположение элементов управления и основные действия

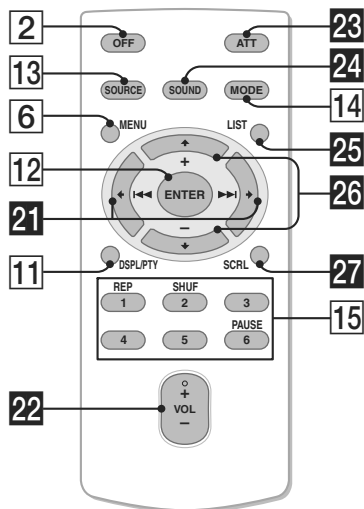
Основное устройство



Передняя панель снята



Планшетный пульт ДУ RM-X154



Более подробную информацию см. на указанных страницах. Кнопки на планшетном пульте ДУ с такими же обозначениями, как и кнопки на устройстве, выполняют те же функции.

1 Кнопки SEEK -/+

CD:

Пропуск трека (нажать); пропуск нескольких треков (нажать, затем в течение 1 сек. нажать еще раз и удерживать); быстрый переход к треку вперед/назад (нажать и удерживать).

Радио:

Автоматическая настройка на станцию (нажать); поиск станции вручную (нажать и удерживать).

2 Кнопка OFF


Выключить питание/остановить воспроизведение на источнике.

3 Рецептор





Прием сигналов планшетного пульта ДУ.

4 Регулятор громкости VOL/кнопка SOUND 16

Регулировка громкости (вращать); выбор звуковой установки (нажать).

- 5** **Кнопки**^{*3} **GP**^{*1}/**ALBM**^{*2} +/-
Выбор предварительно установленных станций/пропуск группы треков (нажать); пропуск нескольких групп треков (нажать и удерживать).
- 6** **Кнопка MENU**
Вход в меню.
- 7** **Экран дисплея**
- 8** **Кнопка BBE MP 2, 12, 13**
Активация функции BBE MP.
- 9** **Кнопка OPEN 5**
- 10** **Кнопка IMAGE 2**
Выбор изображения.
Режим кино 1-3 → режим спектрального анализатора 1-5 → режим Space Producer → режим заставки 1-3 → обычное воспроизведение/режим приема.
- 11** **Кнопка DSPL (дисплей)/PTY (тип программы) 8, 10**
Смена показаний дисплея; выбор функции PTY в системе RDS.
- 12** **Кнопка ENTER.**
Ввод установки.
- 13** **Кнопка SOURCE**
Включить питание/сменить источник звука (радио/CD/MD^{*3}/AUX).
- 14** **Кнопка MODE 8, 17**
Выбор радиодиапазона (FM/MW/LW)/выбор устройства для воспроизведения.*4
- 15** **Номерные кнопки**
Радио:
Настройка на станции, занесенные в память (нажать); занесение станций в память устройства (нажать и удерживать).
CD/ MD^{*5}:
① : **REP 8**
② : **SHUF 8**
⑥ : **PAUSE**^{*6}
Сделать паузу во время воспроизведения.
Для отмены нажмите кнопку еще раз.
- 16** **Кнопка AF (альтернативная частота)/TA (дорожные сообщения) 10**
Выбор функции AF или TA/TP в системе RDS.
- 17** **Кнопка HDEQ (эквалайзер) 11, 12**
Выбор типа эквалайзера (Flat, Xplod, Refined Vocal, Over Drive, Virtual Sub, Natural Cruise, Rear Drive, Custom1, Custom2 или Custom3).
- 18** **Кнопка RESET 4**
- 19** **Кнопка  5**
Извлечение диска.
- 20** **Слот для диска 5**
Слот для загрузки диска.

Обозначения и функции указанных ниже кнопок на планшетном пульте ДУ отличаются от обозначений и функций кнопок на основном устройстве.

- 21** **Кнопки  /  (SEEK -/+)**
Управление CD/радио такое же, как с помощью **(SEEK)** -/+ на основном устройстве.
- 22** **Кнопка VOL (громкость) +/-**
Регулировка громкости.
- 23** **Кнопка ATT**
Временное отключение звука. Для отмены нажмите кнопку еще раз.
- 24** **Кнопка SOUND**
Выбор звуковой установки.
- 25** **Кнопка LIST 9, 18**
Просмотр списка.
- 26** **Кнопки  /  (+/-)**
Управление CD-проигрывателем такое же, как с помощью **(GP/ALBM)** +/- на основном устройстве.
- 27** **Кнопка SCRL 8**
Прокрутка информации на дисплее.

*1 При воспроизведении CD-дисков ATRAC.

*2 При воспроизведении аудиофайлов MP3/WMA.

*3 Если подключен чейнджер, действие отличается, см. стр. 17.

*4 Если подключен CD/MD-чейнджер.

*5 Если подключен MD-чейнджер.

*6 При воспроизведении на данном устройстве.

Примечание

Если устройство выключено и дисплей погашен, вы не сможете управлять устройством с помощью планшетного пульта ДУ до тех пор, пока не будет нажата кнопка **(SOURCE)** на устройстве или в устройстве сначала не будет загружен диск.

Подсказка

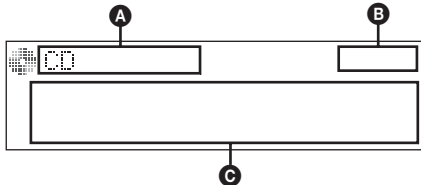
Более подробно о замене батареек см. раздел "Замена литиевой батарейки в планшетном пульте ДУ" на стр. 21.

CD-проигрыватель

Более подробно о выборе CD/MD-чейнджера см. стр. 17.

Информация на дисплее

Пример: вы выбрали режим обычного воспроизведения, несколько раз нажав на кнопку **(IMAGE)** (стр. 7).



A Индикация источника воспроизведения/MP3/WMA/ATRAC3plus

B Часы

C Альбом/номер группы/номер трека/время, прошедшее с начала воспроизведения, название диска/имя исполнителя, название альбома/название группы, название трека, текстовая информация*

* При воспроизведении MP3 отображаются данные ID3-тэгов, при воспроизведении CD-дисков ATRAC отображаются данные текстовой информации, записанные с помощью SonicStage и т.п., при воспроизведении WMA отображаются данные тэгов WMA.

Чтобы изменить показания дисплея **(DSP)**, для просмотра данных на дисплее **(C)** в режиме бегущей строки нажмите кнопку **(SCRL)** на планшетном пульте ДУ или выберите установку Auto Scroll on (стр. 17).

Подсказка

Информация на дисплее может различаться в зависимости от типа диска, формата записи и выбранных установок. Более подробно о файлах MP3/WMA см. стр. 20; о CD-дисках ATRAC см. стр. 20.

Повторное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке

1 Во время воспроизведения несколько раз нажмите **(1)** (REP) или **(2)** (SHUF) для вызова на дисплей нужной установки.

| Выберите | Для воспроизведения |
|-----------------------------|---------------------------------|
| Repeat Track | трека повторно. |
| Repeat Album* ¹ | альбома треков повторно. |
| Repeat Group* ² | группы треков повторно. |
| Shuffle Album* ¹ | альбома в произвольном порядке. |
| Shuffle Group* ² | группы в произвольном порядке. |
| Shuffle Disc | дисков в произвольном порядке. |

*¹ При воспроизведении аудиофайлов MP3/WMA.

*² При воспроизведении CD-дисков ATRAC.

Для возврата к обычному воспроизведению выберите установку Repeat off или Shuffle off.

Радио

Занесение станций в память и настройка на радиостанции

Предупреждение

Если вы настраиваете радио во время управления автомобилем, во избежание аварийной ситуации пользуйтесь функцией BTM (память оптимальной настройки).

Автоматическое сохранение радиостанций – BTM

- 1** Несколько раз нажмите **(SOURCE)** для вызова на дисплей индикации TUNER. Для выбора нужного диапазона несколько раз нажмите **(MODE)**. Вы можете выбрать диапазоны FM1, FM2, FM3, MW или LW.
- 2** Нажмите **(MENU)**.
- 3** Нажмите **(GP/ALBM) +/-** для вызова на дисплей RECEIVE MODE, затем нажмите **(ENTER)**.
- 4** Нажимайте **(GP/ALBM) +/-** для вызова на дисплей BTM, затем нажмите **(ENTER)**. Устройство запоминает станции в порядке возрастания частоты вещания и заносит в ячейки памяти, соответствующие номерным кнопкам. После того, как очередная станция занесена в память, подается звуковой сигнал.

С помощью планшетного пульта ДУ

В п.п. 3 и 4: вместо **(GP/ALBM) +/-** нажимайте **↑** или **↓**.

Занесение радиостанций в память вручную

- 1** Если вы настроили радиоприемник на станцию, которую хотите сохранить, нажмите и удерживайте номерную кнопку **(1) - (6)** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация MEM. На дисплее появляется индикация номерной кнопки.

Примечание

Если вы сохраните настройки другой станции под номером уже занятой номерной кнопки, все предыдущие настройки удаляются.

Подсказка

Если вы занесли в память станцию RDS, установки для AF/TA также сохраняются (стр. 10).

Настройка на станции, занесенные в память

- 1** Выберите диапазон, затем нажмите номерную кнопку **(1) - (6)**.

Автоматическая настройка

- 1 Выберите диапазон, затем нажимайте (SEEK) +/- для вызова на дисплей индикации Seek, затем нажимайте (SEEK) +/- для поиска радиостанции.

Когда радиоприемник настроился на прием станции, сканирование диапазона прекращается. Повторяйте действие до тех пор, пока нужная станция не будет найдена.

Подсказка

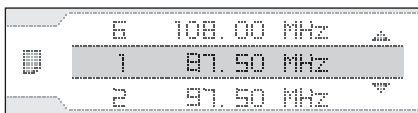
Если знаете частоту станции, передачи которой вы хотите прослушать, нажмите и удерживайте (SEEK) +/- для определения приблизительной частоты, затем несколько раз нажмите (SEEK) +/- для точной настройки на нужную станцию (настройка вручную).

Настройка на станции по списку – LIST

Вы можете выбрать частоту нужной радиостанции по списку.

- 1 Выберите диапазон, затем нажмите (MENU).
- 2 Нажимайте (GP/ALBM) +/- для вызова на дисплей индикации LIST, затем нажмите (ENTER).

На дисплее отображается список частот.



- 3 Нажимайте (GP/ALBM) +/- для вызова на дисплей индикации частоты нужной станции.
- 4 Нажмите (ENTER) для прослушивания передач. Дисплей возвращается к обычному режиму работы.

С помощью планшетного пульта ДУ

Выберите диапазон, затем нажмите на кнопку (LIST). Нажимайте ↑ или ↓ для вызова на дисплей индикации частоты нужной станции, затем нажмите (ENTER).

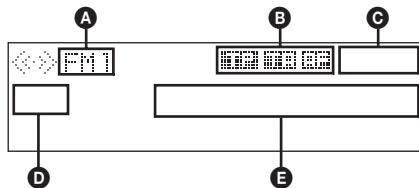
RDS

Информация о RDS

Радиостанции диапазона FM, предоставляющие услуги RDS (система передачи данных по радио), вместе с сигналами обычных радиопрограмм передают неразличимую на слух цифровую информацию.

Показания на дисплее

Пример: вы выбрали режим обычного воспроизведения, несколько раз нажав на кнопку (IMAGE) (стр. 7).



- A Радиодиапазон
- B TA/TR/AF*1
- C Часы
- D Номер, предварительно присвоенный станции
- E Частота *2 (название сервиса программы), данные RDS

*1 Если для параметра Information выбрана установка All:

- Во время приема передачи дорожных программ (TR) на дисплее отображается индикация TR.
- Если активирована функция TA/AF, загорается индикация TA/AF.

Во время приема дорожных сообщений на экране дисплея D отображается мигающая индикация TA.

*2 При приеме станции RDS на дисплее слева от индикации частоты отображается значок *.

Сервисы RDS

Система автоматически обеспечивает такие сервисы RDS, как:

AF (альтернативные частоты)

Выбор и возврат к приему сигналов станции, передающей самый сильный сигнал. С помощью этой функции вы можете слушать одну и ту же программу на протяжении длительной поездки, не настраивая радиоприемник на прием этой станции вручную.

TA (дорожные сообщения)/

TR (дорожные программы)

Прием текущих дорожных сообщений/программ. Устройство переходит на прием экстренных сообщений и прерывает работу текущего источника воспроизведения.

PTY (настройка на станции по типу программы)

Отображение на дисплее информации о типе принимаемой программы. Поиск программы по вашему выбору.

ST (данные о времени)

Сервис ST в передачах RDS передает установки времени.

Примечания

- В зависимости от страны/региона не все функции RDS могут быть доступны.
- Система RDS может не работать, если сигнал слишком слабый или принимаемая станция не транслирует данные RDS.

продолжение →

Настройка AF и TA/TP

- 1 Несколько раз нажмите (AF/TA) для вызова на дисплей нужной индикации.

| Выберите | Чтобы |
|-----------|-----------------------------|
| AF on | включить AF и выключить TA. |
| TA on | включить TA и выключить AF. |
| AF/TA on | включить и AF и TA. |
| AF/TA off | выключить и AF и TA. |

Предварительное сохранение радиостанций RDS с функциями AF и TA

Вы можете сохранить настройку на станцию RDS вместе с установками AF/TA. Если используете функцию BTM, сохраняются только станции RDS с теми же установками для приема сервисов AF/TA.

Если выполняете настройку вручную, вы можете предварительно сохранить как настройки на станции RDS, так и настройки на станции без RDS с установками AF/TA для каждой станции.

- 1 Выберите установку AF/TA, затем сохраните станцию в памяти устройства, используя функцию BTM, или вручную.

Предварительная установка громкости для прослушивания дорожных сообщений

Вы можете предварительно установить громкость для дорожных сообщений, чтобы не пропустить их передачу.

- 1 Поворачивайте регулятор громкости для выбора нужного уровня громкости.
- 2 Нажмите и удерживайте (AF/TA), пока на дисплее не появится индикация TA Vol.

Прием срочных сообщений

Если включены функции AF или TA, прием срочных сообщений автоматически прерывает работу текущего источника звука.

Прослушивание определенной региональной радиостанции – Regional

Если включена функция AF, заводские установки данного устройства ограничивают прием в определенном регионе, поэтому переключения радиоприемника на прием другой региональной радиостанции с более сильным сигналом не происходит.

Если вы покидаете зону приема данной региональной программы, выберите в меню установок установку Regional off (стр. 17).

Примечание

Функция не работает в Великобритании и ряде других стран.

Настройка на радиостанции по типу программы –PTY

- 1 Во время приема станции FM-радио нажмите кнопку (MENU).
- 2 Нажимайте (GP/ALBM) +/- для вызова на дисплей индикации PTY, затем нажмите (ENTER).



Если станция передает данные PTY, на дисплее появляется индикация названия типа текущей программы.

- 3 Нажимайте (GP/ALBM) +/- для вызова на дисплей индикации названия нужного типа программы.
- 4 Нажмите кнопку (ENTER). Устройство начинает поиск радиостанции, транслирующей программу заданного типа.

С помощью планшетного пульта ДУ

В п.п. 1 и 2: вместо кнопок (MENU) и (ENTER) нажимайте кнопку (PTY); в п. 3 вместо кнопки (GP/ALBM) +/- нажимайте ↑ или ↓.

Типы программ

News (новости), **Current Affairs** (текущие события), **Information** (информация), **Sport** (спорт), **Education** (образование), **Drama** (театр), **Cultures** (культура), **Science** (наука), **Varied Speech** (разнообразное содержание), **Pop Music** (поп-музыка), **Rock Music** (рок-музыка), **Easy Listening** (легкая музыка), **Light Classics M** (легкая классическая музыка), **Serious Classics** (классическая музыка), **Other Music** (иная музыка), **Weather & Metr** (погода), **Finance** (финансы), **Children's Progs** (детские программы), **Social Affairs** (социальные проблемы), **Religion** (религия), **Phone In** (звонки в студию), **Travel & Touring** (путешествия), **Leisure & Hobby** (отдых и хобби), **Jazz Music** (джаз), **Country Music** (музыка кантри), **Nation Music** (национальная музыка), **Oldies Music** (песни прошлых лет), **Folk Music** (фольклор), **Documentary** (документальные программы).

Примечание

Вы не сможете использовать данную функцию в странах/регионах, где РТУ-данные недоступны.

Автоматическая установка показаний времени – СТ

1 Выберите в меню установок (SETUP) установку СТ on (стр. 16).

Примечания

- Функция СТ может не работать, даже если принимается радиостанция, передающая сигналы RDS.
- Возможны расхождения между показаниями времени, установленным при помощи функции СТ, и реальным временем.

Настройки звука – X-DSP

Новая технология обработки цифровых сигналов X-DSP фирмы Sony создает в салоне автомобиля идеальное звуковое поле. X-DSP состоит из следующих компонентов: HDEQ, DSO 3D, I-TA и BBE MP. Более подробную информацию относительно каждого компонента см. ниже. Вы можете выбрать установки одним из двух доступных способов. Первый способ позволяет легко выбрать нужные установки и прослушивать звук стандартного качества; используя второй способ, вы можете сделать точные установки и прослушивать звук, который удовлетворяет требованиям самого разборчивого слушателя.

Об использовании первого способа и выборе предустановок см. в разделе "Выбор предустановок для функции X-DSP" (стр. 12).

Рекомендации о вводе точных установок см. в разделах "Оптимизация качества звука – меню SOUND" (стр. 13) и "Точная настройка качества звука" (стр. 15).

Примечания

- Для воспроизведения звука X-DSP используется четыре канала звука для двух фронтальных динамиков и двух тыловых динамиков. Если вы используете только фронтальные или только тыловые динамики, воспроизводится обозначенный звук.
- Эффективность применения функции зависит от типа салона автомобиля и от используемых динамиков.

HDEQ

13-полосный эквалайзер для 4 отдельных каналов звука позволяет настроить звук по вашему желанию.

Предварительная Эффе́кт установка

| | |
|-----------------------|--------------------------------------------|
| Xplod | Подчеркивает общую динамичность звука. |
| Refined Vocal | Обогащает и усиливает вокал. |
| Over Drive | Чистый и энергичный звук. |
| Virtual Sub | Глубокие и мощные басы. |
| Natural Cruise | Усиление звуков, заглушаемых шумом дороги. |
| Rear Drive | Усиление звука тыловых динамиков. |
| Flat | Нет эффекта. |

Совет

Относительно более точной настройки см. раздел "Настройка эквалайзера – HDEQ" (стр. 12).

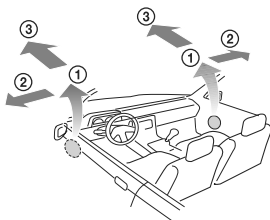
продолжение →

DSO 3D

DSO 3D – это технология создания объемного звука, позволяющая использовать маломощные динамики. Благодаря данной технологии виртуальная звуковая сцена между динамиками и слушателем приподнимается, расширяется и углубляется.

| Установка | Эффект |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| STD | Звук от динамиков, установленных в передних дверях автомобиля, слышен на уровне ушей слушателя. ① |
| Wide | Создается более широкая звуковая сцена по сравнению с установкой STD. ② |
| Deep | По сравнению с установкой STD данная установка создает эффект звука, воспроизводимого впереди. ③ |

Схема расположения виртуальных динамиков



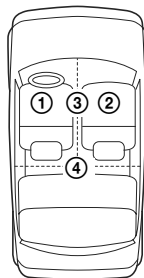
Совет

Рекомендации относительно ввода более точных установок пользователя см. в разделе "Настройка DSO 3D" (стр. 14).

Интеллектуальное выравнивание выхода звука – I-TA

Вы можете локализовать звук в зависимости от места, на котором находится слушатель. Учитывая расстояние между местом слушателя и динамиком, устройство может изменять зону локализации звука, задерживая выход звука от каждого динамика. Независимо от того, на каком месте в автомобиле находится слушатель, с помощью данной функции можно симитировать естественное звуковое поле, дающее ощущение присутствия в его центре.

| Установка | Место слушателя |
|----------------|------------------------------|
| Front-L | Переднее левое сидение ① |
| Front-R | Переднее правое сидение ② |
| Front | Между передними сидениями ③ |
| All | В центре салона автомобиля ④ |



Совет

Рекомендации относительно ввода более точных установок пользователя см. в разделе "Настройка I-TA" (стр. 14). Вы можете выбрать установку для расстояния между каждым динамиком и местом слушателя с шагом в 2 см.

ВВЕ MP

Функция ВВЕ MP улучшает качество цифрового сжатого звука при воспроизведении на всех источниках (стр. 2, 13).

| Дисплей | Пояснения |
|------------|---------------------------|
| ON | Функция ВВЕ MP включена. |
| OFF | Функция ВВЕ MP выключена. |

Выбор предустановок для функции X-DSP

Вы можете сделать различные установки, выбрав фиксированные установки, сделанные для функций HDEQ, DSO 3D, I-TA и ВВЕ MP.

Настройка эквалайзера – HDEQ

1 Нажимайте **(HDEQ)** для выбора нужной установки.

Через 3 сек. ввод установки закончен, дисплей возвращается к обычному режиму воспроизведения/приема.

Установки для функций DSP 3D и I-TA

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **(SOUND)** для вызова на дисплей нужного элемента.**
Индикации изменяются на дисплее в следующей последовательности:
DSO 3D → I-TA → Balance → Fader → Sub woofer
- Вращайте регулятор громкости для выбора установки.**
Через 3 сек. ввод установки закончен.

С помощью планшетного пульта ДУ

В п. 2 для точной настройки функций DSO 3D и I-TA нажимайте на кнопку **←** или **→**. Более подробно см. стр. 13 и 14.

Установки для функции BBE MP

- Нажмите кнопку **(BBE MP)**.**
- Выберите установку ON.**
Через 3 сек. ввод установки закончен, дисплей возвращается к обычному режиму воспроизведения/приема.

Оптимизация качества звука — меню SOUND

С помощью меню SOUND вы можете сделать точные установки для функций HDEQ, DSO 3D и I-TA и оптимизировать качество звука по своему желанию и в соответствии с салоном автомобиля. См. также раздел "Точная настройка качества звука" (стр. 15). Порядок выполнения действий для выбора установок в меню, указанный ниже, является общим для всех функций. Выберите нужные установки.

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **(MENU)**.**
- Нажимайте **(GP/ALBM)** +/- для вызова на дисплей индикации SOUND.**
- Нажмите кнопку **(ENTER)**.**
- Нажимайте **(GP/ALBM)** +/- для выбора нужного элемента перечня меню, затем нажмите **(ENTER)**.**
- Повторите п. 4 для настройки других элементов перечня.**
- Нажмите **(MENU)**.**
Установка закончена.

С помощью планшетного пульта ДУ

В п.п. 2 и 4 для настройки выбранного элемента перечня нажимайте кнопки **↑** или **↓**.

Настройка HDEQ

Вы можете выполнить точную настройку частоты и уровня громкости для кривой эквалайзера. Для настройки следует выбрать установки для 4 каналов: фронтальных левого/правого и тыловых левого/правого.



- В режиме MENU выберите SOUND → HDEQ.**
- Выберите установку пользователя Custom1, Custom2 или Custom3, где хотите сохранить выполненные настройки.**
- Выберите кривую эквалайзера, которую следует настроить.**
При выборе кривой эквалайзера, которая может быть настроена, около названия установки отображается значок "карандаш", например:
Custom1 → Custom1 ...✎
- Выберите динамик, который вы хотите настроить.**
- Настройте кривую эквалайзера по своему желанию.**
 - Нажимайте **(SEEK)** +/- для выбора частоты, которую хотите настроить (диапазон настройки от 63 Гц до 16 кГц для 13 полос).**
 - Нажмите **(GP/ALBM)** +/- для настройки уровня выбранной частоты (от -6 дБ до +6 дБ с шагом 1 дБ).**
 - Повторите п.п. 1 и 2 для настройки всех полос кривой эквалайзера.**
- В окне для подтверждения настроек подтвердите выполненные настройки и сохраните установки.**
- Повторите действия с п. 3 по п. 6 для настройки всех динамиков.**

Примечание

Значок "карандаш" отображается на дисплее только после выбора предустановки в п. 3. Вы не сможете использовать сделанные настройки до тех пор, пока не будет выполнено действие п. 6 и они не будут сохранены в памяти устройства.

Совет

Для возврата заводской установки (flat) выберите в п. 4 установку Reset.

С помощью планшетного пульта ДУ

В п. 1 из действия 5 для настройки частоты нажимайте на кнопку **←** или **→**; в п. 2 для настройки уровня нажимайте кнопку **↑** или **↓**.

продолжение →

Настройка DSO 3D

Вы можете настроить высоту, ширину и глубину виртуального звукового поля по своему желанию.



- 1 В режиме MENU выберите SOUND → DSO 3D.
- 2 Выберите установку пользователя Custom1, Custom2 или Custom3, где вы хотите сохранить выполненные настройки.
- 3 Выберите параметр STD, Wide или Deep. С помощью установки пользователя (Custom) предустановки могут быть настроены, около названия установки отображается значок "карандаш", например: Custom1 ...✎.
- 4 Выберите один из 3-х классов параметра для настройки: Elevation (подъем), Width (ширина) или Depth (глубина).
- 5 Настройте положение в пределах от 1 до 8.
- 6 В окне для подтверждения настроек подтвердите выполненные настройки и сохраните установки уровней.
- 7 Повторите действия из п. 3 по п. 6 для настройки всех 3-х классов параметра.

Примечание

Значок "карандаш" отображается на дисплее только после выбора предустановки в п. 3. Вы не сможете использовать сделанные настройки до тех пор, пока не будет выполнено действие п. 6 и они не будут сохранены в памяти устройства.

Совет

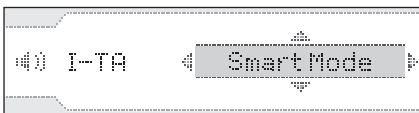
Для возврата заводской установки (off) выберите в п. 4 установку Reset.

Настройка I-TA

Настройка функции I-TA позволяет отрегулировать задержку выхода звука от каждого автомобильного динамика для своевременного поступления к слушателю. Имеются два режима: режим Smart и режим Pro.

Режим Smart

В режиме Smart вы можете выбрать одну из предустановленных позиций и выполнить точную настройку.



- 1 В режиме MENU выберите SOUND → I-TA → Smart Mode.
- 2 Выберите предустановленный режим, который вы хотите настроить.

- 3 Точно настройте позицию.
- 4 Для завершения настройки нажмите (ENTER).

Режим Pro

Этот режим для тех, кто более творчески подходит к формированию звука. Введите установки расстояния от места слушателя до каждого динамика. Вам нужно ввести установки расстояний для того, чтобы получить точную задержку звука от динамиков.



- 1 В режиме MENU выберите SOUND → I-TA → Pro Mode.
- 2 Выберите установку пользователя Custom1, Custom2 или Custom3, где вы хотите сохранить выполненные настройки.
- 3 Выберите положение динамика.
- 4 Введите расстояние между положением динамика и местом слушателя. Один щелчок по кнопке (SEEK) -/+ соответствует 2 см. При использовании планшетного пульта ДУ нажатие на кнопки ↑ или ↓ изменяет расстояние на 2 см, если вы нажмете и будете удерживать кнопки, расстояние изменяется с шагом в 10 см.
- 5 В окне для подтверждения настроек подтвердите выполненные настройки и сохраните установки уровней. После сохранения установок, около Custom1, Custom2 и Custom3 отображается значок "карандаш", например, Custom1 ...✎.
- 6 Повторите действия с п. 3 по п. 5 и укажите расстояния до каждого динамика.

Примечание

Настройки не могут быть использованы до тех пор, пока не будет выполнено действие из п. 5 и настройки не будут сохранены.

Советы

- Чтобы восстановить заводские установки, выберите в п. 3 установку Initialize.
- См. «Таблицу соотношения единиц измерений» (стр. 25)

Точная настройка качества звука

В данном разделе даны рекомендации о том, как настроить в салоне автомобиля идеальное звуковое поле, используя функцию I-TA, режим Pro и функцию HDEQ.

Начнем!

Пример локализации звука* на месте слушателя, находящегося на переднем левом сидении.

Точная установка

- 1 Выберите для эквалайзера установку Flat. Другие звуковые установки выключаются.
- 2 Определите расстояния от места слушателя до каждого динамика.

Функция I-TA, режим Pro

- 1 Введите значения расстояний в режиме I-TA Pro.

Выполните действия для настройки режима Pro функции I-TA, затем сохраните настройки.

- 2 Выберите для параметра FADER установку F, затем откорректируйте значения расстояний до фронтальных динамиков [Установка Front L-R].

Действие 1: откорректируйте значение расстояния до противоположного динамика, сохранив установку до ближайшего динамика. Действие 2: увеличение значения расстояния до динамика перемещает зону локализации звука ближе к динамику.

- 3 Выберите для параметра FADER установку R, затем откорректируйте значения расстояний до тыловых динамиков [Установка Rear L-R].

Например, если слушатель находится на переднем левом сидении, отрегулируйте установку расстояния до дальнего динамика (в данном случае, до правого динамика). Чтобы сдвинуть зону локализации звука вправо, увеличьте установку расстояния до правого динамика, и наоборот.

- 4 Верните установку для параметра FADER в центральное положение, затем, регулируя значения расстояний до тыловых динамиков, настройте баланс между фронтальными и тыловыми динамиками [Установка Front – Rear].

Подобным образом настройте баланс фронтальных и тыловых динамиков. Зона локализации звука сдвигается к передним сидениям, поэтому вам следует откорректировать установку расстояния до тыловых динамиков. Чтобы сдвинуть зону локализации звука вперед, уменьшите установку расстояния до тыловых динамиков, и наоборот.

HDEQ

- 1 Выберите для параметра FADER установку F, затем, используя предустановленную кривую эквалайзера, настройте фронтальный левый и правый фронтальные динамики (Refined Vocal).

Совет: выполняйте настройку во время прослушивания музыки. Например, чтобы усилить звучание вокала, настройте уровень звука для частот от 500 Гц до 2,5 кГц (стандартный диапазон вокала).

- 2 Выберите для параметра FADER установку R, затем, используя предустановленную кривую эквалайзера, настройте тыловые левый и правый динамики (Refined Vocal).

- 3 Верните установку для параметра FADER в центральное положение.

Готово!

* Локализация звука – это процесс возникновения звука в определенных точках в пределах места для прослушивания.

Другие функции

Изменение установок звука

Регулировка звуковых характеристик – Balance/ Fader/Sub woofer

Вы можете отрегулировать баланс громкости между правыми и левыми динамиками (Balance), между фронтальными и тыловыми динамиками (Fader) и уровень громкости сабвуфера (Subwoofer).

- 1 Выберите источник, затем нажимайте **(SOUND)** для выбора нужного элемента перечня меню.

Индикации на дисплее изменяются в следующей последовательности:

DSO 3D → I-TA →

Balance (левый-правый) →

Fader (фронтальный-тыловой) →

Sub Woofer (громкость сабвуфера)* →

* Если установлен самый низкий уровень громкости, на дисплее отображается значок $-\infty$. Вы можете повысить уровень громкости за 20 шагов.

- 2 Поворачивайте регулятор громкости **VOL** для регулировки выбранного параметра.

Через 3 сек. установка выполнена, дисплей возвращается к обычному режиму воспроизведения/приема.

С помощью планшетного пульта ДУ

Для регулировки выбранного параметра в п. 2 нажимайте **←** или **→**.

Меню установок – MENU

- 1 Нажмите кнопку **(MENU)**.
- 2 Нажимайте **(GP/ALBM) +/-** для вызова на дисплей индикации нужного элемента перечня меню, затем нажимайте **(ENTER)**. Элементы перечня меню отображаются в следующей последовательности:
SETUP ↔ DISPLAY ↔ RECEIVE MODE ↔ SOUND ↔ LIST ↔ PTY
- 3 Нажимайте **(GP/ALBM) +/-** для вызова на дисплей индикации нужного элемента перечня меню, затем нажимайте **(ENTER)**. Курсор перемещается на правую сторону экрана дисплея (зона выбора установки).



- 4 Нажимайте кнопку **(SEEK) +/-** для выбора установки, затем нажимайте **(ENTER)**. Установка завершена.
- 5 Нажимайте **(MENU)**. Дисплей возвращается к обычному режиму воспроизведения/приема.

Примечание

В зависимости от источника и установок элементы перечня меню, отображаемые на дисплее, могут различаться.

С помощью планшетного пульта ДУ

При выполнении действий из п.п. 2 и 3 вместо кнопки **(GP/ALBM) +/-** нажимайте кнопку **↑** или **↓**; при выполнении действий из п.п. 2, 3 и 4 вместо кнопки **(ENTER)** нажимайте кнопку **←** или **→**.

Вы можете выбрать установки для следующих элементов меню установок (более подробно см. на указанных ниже страницах).

Значком ● отмечены заводские установки.

SETUP (установки)

Clock Adjust (стр. 4)

CT Установка оп или off (●) (стр. 9, 11).

Beep Установка оп (●) или off.

RM (пульт ДУ) Изменение направления поворота элементов управления вращательного пульта ДУ:

– **NORM** (●): для использования заводских установок для пульта ДУ.

– **REV**: если вы хотите установить вращательный пульт ДУ на правой стороне рулевой колонки.

AUX-Audio *1 Выбор установки для включения или выключения дисплея на устройстве, подключенном к гнезду AUX. Установка оп (●) или off (стр. 18).

DISPLAY (дисплей)

Auto Image Через каждые 10 сек. изображения на дисплее сменяются в следующей последовательности:

- off: автоматическая смена изображений отменена.
- SA: повторное последовательное отображение всех изображений в режиме спектрального анализатора.
- Movie: повторное последовательное отображение всех изображений в режиме Movie.
- All (●): повторное последовательное отображение всех изображений во всех режимах.

Information Отображение информации (информация на экране дисплея) (в зависимости от источника воспроизведения и т.д.) в центре экрана дисплея на фоне изображения:

- Simple (●): нет отображения информации.
- All: отображение информации полностью.
- Clear: автоматическое удаление информации с экрана дисплея. (Кроме цифровой индикации.)

| | |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Demo* ¹ (режим демонстрации) | Выберите установку off или on (●). |
| Dimmer (диммер) | Изменение яркости дисплея: – off (●): диммер выключен. – Auto (●): автоматическое понижение яркости дисплея при включении света. – on: понижение яркости дисплея. |
| Auto Scroll (автоматическая прокрутка) | Автоматическое отображение на дисплее данных, содержащих большое количество знаков, в режиме бегущей строки при переходе к воспроизведению другого диска/группы/трека/альбома: – off (●): прокрутка отменена. – on: прокрутка информации. |

RECEIVE MODE (режим приема)

| | |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Local (режим регионального поиска) | – off (●): обычный прием. – on: настройка только на станции, передающие сильные сигналы. |
| Mono (режим моно) | Для улучшения качества звука при приеме слабого сигнала станций FM-радио, выберите режим приема моно: – off (●): прослушивание стереопередач в режиме стерео. – on: прослушивание стереопередач в режиме моно. |
| Regional ^{*2} | Выберите установку on (●) или off (стр. 10). |
| BTM | (стр. 8) |

SOUND (звук)

| | |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HDEQ | (стр. 13) |
| DSO 3D | (стр. 14) |
| I-TA | (стр. 14) |
| Front HPF (фильтр высоких частот) | Выбор значения граничной частоты фронтального динамика: off (●), 63Hz, 78Hz, 100Hz, 125Hz или 160Hz. |
| Rear HPF (фильтр высоких частот) | Выбор значения граничной частоты тылового динамика: off (●), 63Hz, 78Hz, 100Hz, 125Hz или 160Hz. |
| LPF (фильтр низких частот) | Выбор значения граничной частоты низкочастотного динамика: off (●), 63Hz, 78Hz, 100Hz, 125Hz или 160Hz. |
| Loudness (тонкомпенсация) | Данная установка позволяет прослушивать чистый звук с пониженным уровнем громкости: – off (●): нет усиления высоких и низких звуков. – on: усиление звучания высоких и низких звуков. |
| AUX Level | Регулировка уровня громкости каждого подключенного внешнего устройства. Данная установка освобождает от необходимости регулировать уровень громкости между источниками (стр. 18). |

LIST (список)

При использовании радио или CD/MD-чейнджера, на дисплее отображается список частот или номер устройства/номер трека.

PTY*² (тип программы)

Вы можете настроить тюнер на прием радиостанции, передающей программу заданного типа.

*¹ Если устройство выключено.

*² При приеме станций FM-радио.

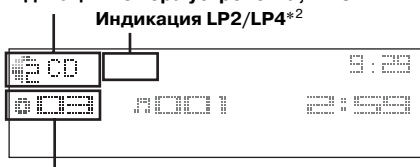
Использование дополнительного оборудования

CD/MD-чейнджер

Выбор чейнджера

- 1 Нажмите (SOURCE) для вызова на дисплей индикации CD или MD.
- 2 Нажмите (MODE) для выбора индикации нужного чейнджера.

Индикация номера устройства, MP3 *¹



Номер диска/альбома

Воспроизведение начинается.

*¹ При воспроизведении аудиофайлов MP3.

*² При воспроизведении диска MDLP.

Пропуск альбомов и дисков

- 1 Во время воспроизведения нажмите (GP/ALBM) +/-.

Пропустить Нажать (GP/ALBM)

| | |
|---------|-------------------------------------------------------------------------|
| Альбом | и отпустить (кратковременно удерживать). |
| Альбомы | и отпустить, затем в течение 2 сек. после первого нажатия нажать снова. |
| Диск | несколько раз. |
| Диски | затем в течение 2 сек. снова нажать и удерживать. |

продолжение →

Повторное воспроизведение и воспроизведение в произвольном порядке

- 1 Во время воспроизведения нажмите (3) (REP) или (4) (SHUF) для вызова на дисплей нужной установки.

| Выберите | Для воспроизведения |
|-------------------------------|------------------------------------------------------|
| Repeat Disc* ¹ | диска повторно. |
| Shuffle Changer* ¹ | треков на дисках в чейнджере в произвольном порядке. |
| Shuffle All* ² | треков на всех устройствах в произвольном порядке. |

*¹ Если подсоединен один или несколько CD/MD-чейнджеров.

*² Если подсоединен один или несколько CD-чейнджеров, или два или несколько MD-чейнджеров.

Для возврата к обычному режиму воспроизведения выберите установку Repeat off или Shuffle off.

Подсказка

Функция Shuffle All не обеспечивает воспроизведение в произвольном порядке треков на дисках, загруженных в CD-проигрыватели и MD-чейнджеры.

Поиск диска по названию – LIST

При использовании CD-чейнджера с возможностью воспроизведения данных CD TEXT или MD-чейнджера вы можете выбрать нужный диск из списка.

Если присвоили название диску, присвоенное вами название отображается в списке.

- 1 Во время воспроизведения нажмите (MENU).
- 2 Нажимайте (GP/ALBM) +/- для вызова на дисплей индикации LIST, затем нажмите (ENTER).
На дисплее отображается индикация номера диска или названия диска.
- 3 Нажимайте (GP/ALBM) +/- для вызова на дисплей нужного диска.
- 4 Для начала воспроизведения нажмите (ENTER).
Дисплей возвращается к обычному режиму работы.

С помощью планшетного пульта ДУ

Во время воспроизведения нажмите (LIST). Нажимайте ↑ или ↓ для вызова на дисплей нужного диска, затем нажмите (ENTER).

Дополнительные аудиоустройства

Вы можете подключать к разьему BUS AUDIO IN/AUX IN на устройстве дополнительные портативные аудиоустройства фирмы Sony. Если к разьему не подключен чейнджер или какое-либо иное устройство, вы сможете прослушивать воспроизведение на подключенном портативном аудиоустройстве, используя динамики автомобиля.

Примечание

Подключая портативное аудиоустройство, убедитесь в том, что разьем BUS CONTROL IN не подключен. Если какое-либо устройство подключено к разьему BUS CONTROL IN, вы не сможете выбрать установку AUX с помощью кнопки (SOURCE).

Подсказка

Подключая одновременно и портативное устройство, и чейнджер, используйте дополнительный селектор AUX-IN.

Выбор внешнего источника воспроизведения

- 1 Нажмите (SOURCE) для вызова на дисплей индикации AUX.
Управляйте воспроизведением с помощью элементов управления на портативном аудиоустройстве.

Регулировка уровня громкости

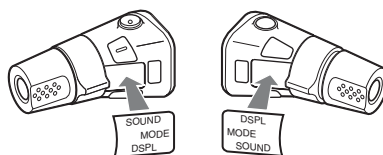
Перед прослушиванием отрегулируйте громкость каждого подключенного аудиоустройства.

- 1 Сначала следует понизить громкость на основном устройстве.
- 2 Несколько раз нажмите (SOURCE) для вызова на дисплей индикации AUX.
- 3 Включите воспроизведение на портативном аудиоустройстве на пониженной громкости.
- 4 Установите на основном устройстве обычный для вас уровень громкости.
- 5 Выполните действия, указанные в разделе "Меню установок – MENU" (стр. 16). Уровень входа регулируется в диапазоне от -6 дБ до +6 дБ.

Джойстик RM-X4S

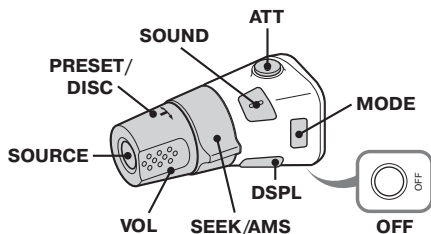
Размещение наклейки

Приклейте наклейку в соответствии с тем, как вы собираетесь установить джойстик.



Расположение элементов управления

Соответствующие кнопки на джойстике выполняют те же функции, что и кнопки на основном устройстве.



Действия по управлению устройством с помощью указанных ниже элементов управления на джойстике отличаются от действий с кнопками на основном устройстве.

• Регулятор PRESET/DISC

Управление тунером/CD такое же, что и с помощью кнопок ↑ и ↓ на планшетном пульте ДУ (нажать и вращать).

• Регулятор VOL (громкость)

Выполняет те же функции, что и регулятор громкости на устройстве (вращать).

• Регулятор SEEK/AMS

Управление тунером/CD, такое же, что и с помощью кнопок ← и → на планшетном пульте ДУ (вращать или повернуть и удерживать),

Изменение направления поворота

Направление поворота регуляторов устанавливается на заводе и указано ниже.

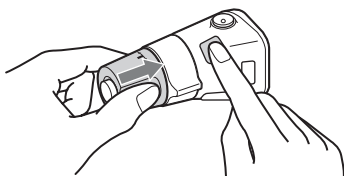
Для увеличения



Для уменьшения

Если хотите установить джойстик на правой стороне колонки рулевого управления, вам следует изменить направление поворота регуляторов на противоположное.

1 Нажимая на регулятор VOL, нажмите и удерживайте кнопку (SOUND).



Дополнительная информация

Меры предосторожности

- Если ваш автомобиль был припаркован на солнце, то прежде чем включать устройство, подождите некоторое время, чтобы оно остыло.
- Когда устройство включено, антенна, оборудованная электроприводом, выдвигается автоматически.

Конденсация влаги

В дождливый день или в условиях повышенной влажности на линзах и дисплее устройства может скапливаться влага. Если это произошло, устройству не будет работать нормально. В этом случае выньте диск и подождите около часа, чтобы влага полностью испарилась.

Сохранение высокого качества звучания

Будьте внимательны, чтобы не пролить сок или другие прохладительные напитки на устройство или диски.

Примечания относительно дисков

- Чтобы сохранить поверхности дисков в чистоте, не касайтесь их поверхностей.
- Если вы не пользуетесь дисками, храните их в коробках или в специальных чехлах.
- Не подвергайте диски воздействию высоких температур/нагреванию. Не оставляйте диски в припаркованных автомобилях на переднем щитке/задней полке автомобиля.
- Не приклеивайте к дискам наклейки, не пользуйтесь дисками с надписями, сделанными липкой краской или краской, оставляющей отпечатки. При использовании такие диски могут прекратить вращение, что может стать причиной неисправности или поломки диска.



- Не пользуйтесь дисками с приклеенными наклейками или этикетками.

Использование подобных дисков может вызвать следующие неисправности:

- Диск будет невозможно извлечь из дисководов (в результате того, что наклейка или этикетка отклеилась и попала в механизм, открывающий дисковод).
- Корректное считывание аудиоданных будет невозможно (т.е. при воспроизведении появятся пропуски звука, или воспроизвести диск не удастся) в результате того, что под воздействием высокой температуры наклейка или этикетка деформировалась и деформировала диск.
- Диски нестандартной формы (например, в виде сердца, квадрата, звезды) не могут быть воспроизведены на данном проигрывателе. Попытка воспроизвести подобный диск может привести к поломке устройства, поэтому не используйте такие диски.
- Не воспроизводите на проигрывателе компакт-диски диаметром 8 см.

продолжение →

- Перед воспроизведением, протрите диск специальной чистящей тканью (имеется в продаже). Протирайте каждый диск от центра диска к краям. Не используйте для очистки дисков такие растворители, как бензин или ацетон, имеющиеся в продаже чистящие средства, или спрей-антистатик для виниловых дисков.



Примечания относительно дисков CD-R/CD-RW

- В зависимости от оборудования, использованного при записи диска, или от состояния диска, некоторые диски CD-R/CD-RW могут быть непригодны для воспроизведения на CD-проигрывателе.
- На данном проигрывателе вы не сможете воспроизвести диски CD-R/CD-RW, которые не были финализированы.

Музыкальные диски, записанные с использованием технологии защиты авторских прав

Устройство предназначено для воспроизведения дисков, соответствующих стандарту Compact Disc (CD). В последнее время музыкальные диски, кодированные в соответствии с законами об авторских правах, маркируются соответствующими звукозаписывающими компаниями. Пожалуйста, учтите, что среди этих дисков могут быть не соответствующие стандарту CD и эти диски могут не воспроизводиться на данном устройстве.

Примечания относительно двухсторонних дисков

DualDisc — это диск, на одной стороне которого записаны материалы DVD, а на другой стороне — цифровые аудиоматериалы. Поскольку сторона с записью аудиоматериалов не соответствует стандарту Compact Disc (CD), воспроизведение подобных дисков не гарантируется.

О файлах MP3/WMA

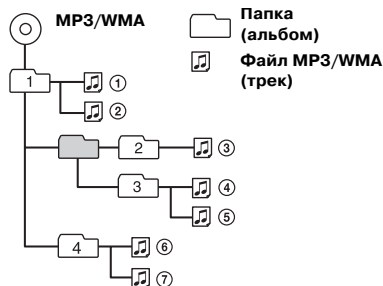
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3) — это метод компрессии аудиоданных, а также соответствующий формат файлов. Метод позволяет сжать данные примерно до 1/10 их первоначального объема.

WMA (Windows Media Audio) — это другой метод компрессии аудиоданных. Метод позволяет сжать данные приблизительно до 1/22* первоначального объема.

* Только для 64 kbps.

- Данное устройство совместимо с форматом ISO 9660 уровень 1/уровень 2, Joliet/Romeo в формате расширения и Multi Session.
- Максимальное количество:
 - папок (альбомов): 150 (включая корневую и пустые папки);
 - файлов MP3/WMA (треков) и папок, записанных на диске: 300 (если названия папок/имена файлов состоят из большого количества символов, максимальное количество может быть меньше 300);
 - символов, отображаемых на дисплее в названии папки/имени файла — 32 (Joliet) или 64 (Romeo);
 - ID3-тэги версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 отображаются только для файлов MP3. Количество символов в ID3-тэгах - 15/30 символов (версии 1.0 и 1.1) или 63/126 символов (версии 2.2, 2.3 и 2.4). Для тэгов WMA - 63 символа.

Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA



Примечания

- При присвоении имени файлу MP3/WMA убедитесь в том, что присвоили файлу расширение .mp3/.wma.
- При воспроизведении файлов MP3/WMA с переменной скоростью передачи данных (VBR), или при использовании быстрой прокрутки вперед/назад данные о времени, прошедшем с начала воспроизведения, могут отображаться на дисплее неточно.
- Если диск записан в Multi Session, распознается и воспроизводится только первый трек в формате первой сессии (файлы аудио в других форматах пропускаются). Преимущества форматов при воспроизведении распределяются следующим образом: CD-DA, ATRAC CD и MP3/WMA:
 - Если первый трек является треком CD-DA, воспроизводятся только CD-DA, записанные в первой сессии.
 - Если первый трек в первой сессии не является треком CD-DA, воспроизводятся треки из сессии ATRAC CD или MP3/WMA. Если на диске нет данных ни в одном из этих форматов, на дисплее появляется индикация NO MUSIC.

Примечания относительно MP3

- Перед использованием убедитесь в том, что диск был закрыт.
- При воспроизведении файлов MP3 с высокой скоростью передачи данных, например, 320 kbps, звук может быть прерывистым.

Примечания относительно WMA

- Файлы, созданные методом сжатия без потерь, не воспроизводятся.
- Файлы, записанные с использованием технологии защиты авторских прав, не воспроизводятся.

Об ATRAC CD-дисках

Формат ATRAC3plus

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding 3) — это технология сжатия аудиоданных. Данные сжимаются приблизительно до 1/10 их первоначального объема.

ATRAC3plus — это более продуктивный формат, в котором аудиоданные CD-диска сжимаются приблизительно до 1/20 их первоначального объема. Данное устройство поддерживает как формат ATRAC3, так и формат ATRAC3plus.

ATRAC CD

ATRAC CD — это CD-диск, на котором с помощью разрешенного программного обеспечения, такого как SonicStage 2.0 и более свежие версии или SonicStage Simple Burner, записаны сжатые аудиоданные в формате ATRAC3 или ATRAC3plus.

- Максимальное количество:
 - папок (групп): 255;
 - файлов (треков): 999.
- Символы названия папки/имени файла и текстовая информация, записанная в SonicStage, отображаются на дисплее.

Более подробно об ATRAC CD см. руководство по эксплуатации программного обеспечения SonicStage или SonicStage Simple Burner.

Примечание

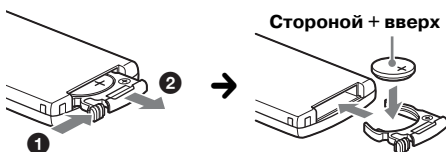
Убедитесь в том, что при записи ATRAC CD вы используете разрешенное программное обеспечение, такое как SonicStage 2.0 и более свежие версии или SonicStage Simple Burner 1.0 или 1.1.

В случае возникновения каких-либо вопросов или затруднений, касающихся устройства, разрешить которые с помощью этого руководства по эксплуатации не удалось, проконсультируйтесь у дилера фирмы Sony.

Обслуживание

Замена литиевой батарейки в планшетном пульте ДУ

В обычных условиях срок службы батарейки составляет приблизительно один год. (В зависимости от условий эксплуатации срок службы может быть короче.) Когда батарейка разряжается, рабочее расстояние пульта ДУ уменьшается. Замените старую батарейку новой литиевой батарейкой CR2025. Использование любой другой батарейки может стать причиной возгорания или взрыва.



Примечания относительно литиевой батарейки

- Храните литиевые батарейки в местах, недоступных для детей. Если ребенком была проглочена батарейка, следует немедленно обратиться к врачу.
- Чтобы обеспечить хороший контакт, протрите батарейку сухой тканью.
- При установке батарейки убедитесь в том, что полярность соблюдена.
- Не берите батарейку металлическим пинцетом, так как это может вызвать короткое замыкание.

Внимание!

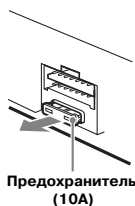
При неправильном обращении батарейка может взорваться.

Не перезаряжать, не разбирать, не бросать в огонь.

Замена предохранителя

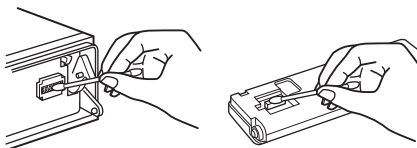
При замене предохранителя убедитесь, что новый предохранитель рассчитан на ту же силу тока, что и старый.

Если предохранитель перегорел, проверьте подключение питания и замените предохранитель. Если после замены предохранитель снова перегорел, это может быть вызвано внутренней неисправностью устройства. В этом случае обратитесь к дилеру фирмы Sony.



Очистка контактов

Устройство не сможет работать правильно, если контакты между устройством и съемной панелью управления загрязнились. В целях профилактики снимите панель управления (стр. 4) и с помощью ватной палочки, смоченной спиртом, протрите контакты. Протирая контакты, не прикладывайте усилий, иначе вы можете повредить контакты.



Основное устройство

Внутренняя сторона съемной панели управления

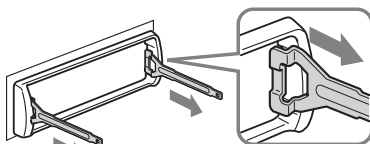
Примечания

- В целях безопасности, прежде чем приступить к очистке контактов, выключите зажигание и выньте ключ из замка зажигания.
- Никогда не прикасайтесь пальцами к контактам. Не доставайте до контактов металлическими предметами.

Извлечение устройства

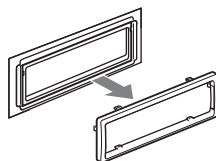
1 Снимите защитную рамку.

- 1 Снимите переднюю панель (стр. 4).
- 2 Вставьте оба демонтажных ключа.



Вставляйте ключи, как указано на рисунке

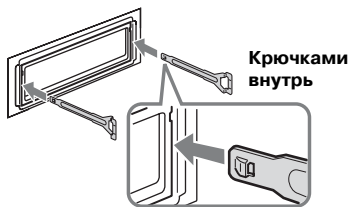
- 3 Потяните за ключи и снимите защитную рамку.



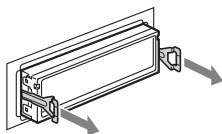
продолжение →

2 Извлеките устройство.

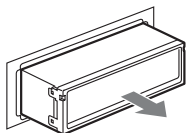
- 1 Вставьте оба демонтажных ключа до щелчка.



- 2 Потяните за ключи, чтобы выдвинуть устройство.



- 3 Выньте устройство из кронштейна.



Технические характеристики

Проигрыватель CD

Отношение сигнал/шум: 120 дБ

Частотный диапазон: 10 - 20 000 Гц

Детонация: ниже измеряемого уровня

Радиоприемник

FM

Диапазон настройки: 87,5 - 108 МГц

Разъем антенны: Разъем внешней антенны

Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц

Используемая чувствительность: 9 дБф

Избирательность: 75 дБ при 400 кГц

Отношение сигнал/шум: 67 дБ (стерео), 69 дБ (моно)

Коэффициент гармонических искажений при 1 кГц:
0,5% (стерео), 0,3% (моно)

Разделение: 35 дБ на 1 кГц

Частотный диапазон: 30 - 15 000 Гц

MW/LW

Диапазон настройки:

MW: 531 - 1,602 кГц

LW: 153 - 279 кГц

Разъем антенны: Разъем внешней антенны

Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц

Чувствительность: MW: 30 μ V, LW: 40 μ V

Усилитель

Выходы: Выходы динамиков

Номинальное сопротивление динамиков: 4-8 Ом

Максимальная выходная мощность: 52 Вт х 4 (4 Ом)

Общие

Выходы:

Разъем выхода аудио (фронтальный/тыловой)

Разъем выхода сабвуфера (моно)

Разъем управления питания реле антенны

Разъем управления питания усилителя

Входы:

Разъем управления АТТ-телефона

Разъем управления питания подсветки

Разъем входа управления BUS

Разъем входа аудио BUS/разъем AUX IN

Разъем входа управления пульта ДУ

Разъем входа антенны

Тон-компенсация:

+8 дБ при 100 Гц

0 дБ при 10 кГц

Питание: Автомобильный аккумулятор постоянного тока 12 В (отрицательное заземление)

Размеры: Прибл. 178 x 50 x 180 мм (ш x в x г)

Размеры посадочного гнезда: Прибл. 182 x 53 x 162 мм (ш x в x г)

Масса: Прибл. 1,3 кг

Прилагаемые аксессуары:

Планшетный пульт ДУ: RM-X154

Набор для монтажа и подсоединения (1 компл.)

Дополнительные аксессуары/оборудование:

Джойстик: RM-X4S

Кабель BUS (прилагается со шнуром RCA)

RC-61 (1 м), RC-62 (2 м)

CD-чейнджер (10 дисков): CDX-757MX

CD-чейнджер (6 дисков): CDX-T70MX, CDX-T69

MD-чейнджер (6 дисков): MDX-66XLP

Селектор источника: XA-C30

Селектор AUX-IN: XA-300

В случае отсутствия какого-либо из перечисленных выше аксессуаров, обратитесь за разъяснениями к продавцу.

Патенты США и зарубежных стран по лицензии Dolby Laboratories.

Технология кодирования MPEG Layer-3 и патенты по лицензии Fraunhofer IIS и Thomson.

Примечание

Данное устройство не может быть подключено к цифровому предусилителю или эквалайзеру, совместимому с системой Sony BUS.

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предупреждения.

- Для спайки части деталей использовались материалы, не содержащие свинца (более 80%).
- В некоторых штампованных платах и блоках не использовались галогенизированные огнестойкие сплавы.
- Галогенизированные огнестойкие сплавы не использовались при изготовлении корпуса.
- Для печати упаковочного картона использовалась краска на основе растительных масел без летучих органических соединений (VOC-free).
- Упаковочные материалы не содержат пенополистирол.

Поиск и устранение неисправностей

Этот список поможет вам решить ряд проблем, с которыми вы можете столкнуться при эксплуатации устройства. Прежде чем приступить к изучению списка, убедитесь в том, что подсоединения выполнены правильно, а проводимые действия соответствуют приведенным в данном руководстве.

Общие

К устройству не поступает питание.

- Проверьте подсоединения. Если все в порядке, проверьте предохранитель.
- Если устройство выключено и индикация на дисплее отсутствует, вы не сможете управлять устройством с помощью пульта ДУ.
→ Включите устройство.

Не выдвигается антенна с электроприводом.

Антенна не оборудована реле.

Нет звука.

- Установлен слишком низкий уровень громкости.
- Включена функция АТТ, или функция АТТ-телефона (если кабель интерфейса автомобиля подсоединен к проводу АТТ).
- Для фейдера (FAD) выбрана установка, отличная от установки для системы из двух динамиков.
- CD-чейнджер не совместим с форматом диска (MP3/WMA/ATRAC CD).
→ Воспроизведите диск на CD-чейнджере фирмы Sony, совместимом с файлами MP3, или на данном устройстве.

Нет звукового сигнала.

- Звуковой сигнал отменен (стр. 16).
- Подсоединен дополнительный усилитель, встроенный усилитель не используется.

Удалены данные, занесенные в память устройства.

- Была нажата кнопка RESET.
→ Внесите данные в память заново.
- Был отсоединен провод питания, или был отсоединен аккумулятор автомобиля.
- Неправильно подсоединен провод питания.

Удалены данные о предварительном установленном радиодиагнозах и показании времени на часах.

Перегорел предохранитель. Посторонние шумы при повороте ключа в замке зажигания.

Неправильно подсоединены провода к разъемам дополнительного питания автомобиля.

Пропадает индикация с дисплея, или индикация на дисплее не появляется.

- Для диммера выбрана установка Dimmer on (стр. 17).
- Индикация на дисплее пропадает, если вы нажали и удерживали кнопку **OFF**.
→ Нажмите и удерживайте кнопку **OFF** снова, пока на дисплее не появится индикация.
- Загрязнились контакты (стр. 21).

Не работает функция DSO 3D.

В зависимости от типа салона автомобиля или от типа музыки, использование функции DSO 3D может не принести желаемого эффекта.

Не удается сохранить в памяти устройства установки пользователя для функций HDEQ, DSO 3D и I-TA.

- Процедура ввода установок выполнена не полностью.
- Данные установки не будут сохранены, даже если на дисплее отобразился значок "карандаш".

Изображения на экране дисплея сменяются автоматически.

В режиме Auto Image вы не сможете вызвать для отображения на дисплее нужное изображение.

- Чтобы на дисплее отображалось только выбранное изображение, выберите установку Auto Image off (стр. 16).

Информация на дисплее отсутствует.

- Выберите установку Information All (стр. 16).

Воспроизведение CD/MD

Не удается загрузить диск.

- Другой диск уже загружен.
- Диск был с усилием вставлен в слот проигрывателя другой стороной или неправильно.

Не удается воспроизвести диск.

- Диск поврежден или загрязнен.
- Вы используете диск CD-R/CD-RW, не предназначенный для использования в качестве носителя звука (стр. 20).

Не удается воспроизвести MP3/WMA-файлы.

Диск не соответствует формату MP3/WMA или версии (стр. 20).

Начало воспроизведения MP3/WMA-файлов занимает больше времени по сравнению с другими дисками.

Для начала воспроизведения указанных ниже дисков требуется больше времени:

- диск со сложной структурой записи;
- диск, записанный в системе Multi Session;
- диск с возможностью добавления данных.

Не удается воспроизвести CD ATRAC.

- Диск записан не с помощью такой разрешенной программы, как SonicStage или SonicStage Simple Wupgr.
- Треки, не входящие в группы, не могут быть воспроизведены.

Не выполняется прокрутка информации на дисплее.

- Информация о диске состоит из слишком большого количества символов.
- Для элемента меню Auto Scroll выбрана установка off.
→ Выберите установку Auto Scroll on (стр. 17) или нажмите **(SCRL)** на планшетном пульте ДУ.

Пропускает звука.

- Неправильный монтаж устройства.
→ Смонтируйте устройство под углом менее 45° в устойчивой части автомобиля.
- Диск поврежден или загрязнен.

продолжение →

Не работают кнопки управления.

Не удается извлечь диск.

Нажмите на кнопку RESET (стр. 4).

Индикация MS или MD не отображается на дисплее устройства, если одновременно подсоединены дополнительные MGS-X1 и MD-чейнджеры.

Устройство распознает MGS-X1 как систему MD.

→ Нажимайте (SOURCE) для вызова на дисплей индикации MS или MD, затем несколько раз нажмите (MODE).

Прием радиопередач

Не удается настроить радиоприемник на прием станции. Звук сопровождается помехами.

- Подсоедините провод управления питания электроприводной антенны (синий) или дополнительный провод питания (красный) к разъему питания на автомобильном антенном усилителе. (Только если ваш автомобиль оборудован встроенной FM/MW/LW-антенной на заднем/боковом стекле.)
- Проверьте подсоединение автомобильной антенны.
- Автоматическая антенна не выдвигается.
→ Проверьте подсоединение провода управления питанием антенны.
- Проверьте частоту настройки.
- Если включен режим DSO 3D, возможно появление помех.
→ Выберите для режима DSO 3D установку off (стр. 13).

Не удается настроиться на предварительно установленную станцию.

- Сохраните в памяти устройства правильную частоту настройки.
- Слишком слабый сигнал.

Невозможна автоматическая настройка.

- Для режима местного поиска выбрана установка off.
→ Выберите установку Local off (стр. 17).
- Слишком слабый сигнал.
→ Проведите настройку вручную.

Во время приема станции FM на дисплее мигает индикация ST.

- Тщательнее настройте радиоприемник.
- Слишком слабый сигнал.
→ Выберите установку Mono on (стр. 17).

Программа FM-радио, передаваемая в режиме стерео, слышна в режиме моно.

Устройство находится в режиме монофонического приема.

→ Выберите установку Mono off (стр. 17).

RDS

После нескольких секунд прослушивания включается режим поиска SEEK.

Станция не является станцией TP, или слишком слабый сигнал.

→ Выключите функцию TA (стр. 10).

Нет дорожных сообщений.

- Включите функцию TA (стр. 10).
- Станция не передает дорожные сообщения несмотря на то, что является станцией, передающей дорожные программы.
→ Настройте радиоприемник на прием другой станции.

Тип программы (PTY) отображается на дисплее в виде индикации -----.

- Радиостанция, программу которой вы слушаете, не является станцией RDS.
- Не были получены данные RDS.
- Станция не определяет тип программы.

Информация об ошибках/Сообщения

Blank*1

На MD*2-диске нет записей.

→ Используйте MD-диск с записями.

Error*1

- Диск загрязнен или помещен в дисковод стороной для воспроизведения вверх.*2
→ Протрите диск, правильно вставьте диск.
- В устройство загружен диск без записей.
- По некоторым причинам не удается воспроизвести диск.
→ Загрузите другой диск.

Failure

Неправильно подсоединены динамики/усилители.

→ Для проверки подсоединений см. руководство по установке и подсоединению, прилагаемое к данной модели.

Load

Происходит загрузка диска в чейнджер.

→ Подождите, пока загрузка закончится.

Local Seek +/-

Режим местного поиска включен во время автоматической настройки.

NO AF

У принимаемой станции нет альтернативной частоты вещания.

→ В то время, когда на дисплее отображена мигающая индикация названия станции, нажмите (SEEK) -/+ . Устройство начнет поиск другой частоты с такими же данными PI (идентификация программы). (На дисплее появляется индикация PI Seek.)

NO Album Name

Название альбома не записано на диске.

NO Disc

В CD/MD-чейнджере нет диска.

→ Загрузите диски в чейнджер.

NO Disc Name

Название диска не записано на диске.

NO Group Name

Название группы не записано на диске.

NO ID3 Tag

MP3-файл не содержит данных ID3-тега.

NO Information

Нет текстовой информации в файле WMA/ATRAC3/ATRAC3plus.

NO Magazine

В CD-чейнджере не установлен магазин с дисками.

→ Вставьте магазин с дисками в чейнджер.

NO Music

Загруженный диск не содержит музыкальных файлов.

→ Загрузите музыкальный CD в устройство или в чейнджер, воспроизводящий аудиофайлы MP3.

NO TP

Устройство будет продолжать поиск доступной станции TP.

NO Track Name

Название трека не записано на диске.

Not Read

Информация о диске не была считана устройством.

→ Загрузите диск, затем выберите диск из списка.

Not Ready

Открыта крышка MD-чейнджера, или MD-диски неправильно вставлены.

→ Закройте крышку, правильно вставьте диски.

Offset

Неисправность устройства.

→ Проверьте подсоединения. Если сообщение об ошибке не пропало с экрана дисплея, проконсультируйтесь у дилера фирмы Sony.

Read

Устройство считывает информацию о всех треках и альбомах/группах треков на диске.

→ Подождите, пока считывание не будет окончено.

Воспроизведение начинается автоматически.

В зависимости от структуры диска, считывание может занимать больше минуты.

Push Reset

В силу каких-либо причин CD-проигрыватель или CD/MD-чейнджер работать не может.

→ Нажмите на кнопку RESET (стр. 4).



В течение выполнения быстрой прокрутки вперед/назад диск установлен на начало или конец записей.

Символ не может быть отображен на дисплее данного устройства.

*1 Если ошибка произошла во время воспроизведения CD- или MD-диска, номер CD- или MD-диска не отображается на дисплее.

*2 Номер диска, ставшего причиной возникновения ошибки, отображается на дисплее.

Если перечисленные способы не помогли устранить неисправность, проконсультируйтесь у дилера фирмы Sony.

Если в связи с неисправностями, возникшими при воспроизведении CD-диска, вы обращаетесь в ремонтную мастерскую, возьмите с собой диск, при прослушивании которого вами были обнаружены неисправности.

Таблица соотношения единиц измерения

| СМ | ДЮЙМ | СМ | ДЮЙМ | СМ | ДЮЙМ | СМ | ДЮЙМ |
|-----|------|-----|------|-----|-------|-----|-------|
| 10 | 3.9 | 110 | 43.3 | 210 | 82.7 | 310 | 122.0 |
| 20 | 7.9 | 120 | 47.2 | 220 | 86.6 | 320 | 126.0 |
| 30 | 11.8 | 130 | 51.2 | 230 | 90.6 | 330 | 129.9 |
| 40 | 15.7 | 140 | 55.1 | 240 | 94.5 | 340 | 133.9 |
| 50 | 19.7 | 150 | 59.1 | 250 | 98.4 | 350 | 137.8 |
| 60 | 23.6 | 160 | 63.0 | 260 | 102.4 | 360 | 141.7 |
| 70 | 27.6 | 170 | 66.9 | 270 | 106.3 | 370 | 145.7 |
| 80 | 31.5 | 180 | 70.9 | 280 | 110.2 | 380 | 149.6 |
| 90 | 35.4 | 190 | 74.8 | 290 | 114.2 | 390 | 153.5 |
| 100 | 39.4 | 200 | 78.7 | 300 | 118.1 | 400 | 157.5 |

<http://www.sony.ru/>

Sony Corporation Printed in Russia